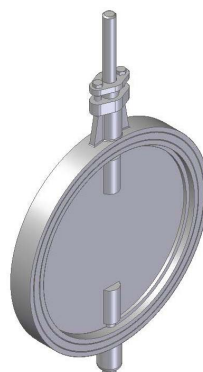
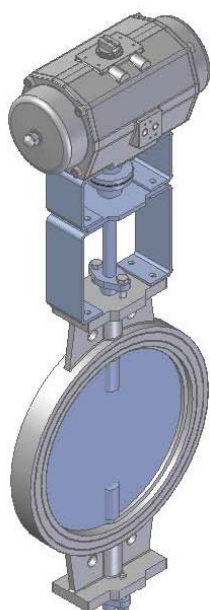




TBW 903
Istruzioni per l'uso e manutenzione
Serie RK, RZ



INDICE

SEITE

0	AVVISI DI PERICOLO ED AVVERTIMENTI	3
1	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO	4
2	ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE	5
3	PIÙ INFORMAZIONI	5



FACKERT SPEZIALARMATUREN

FACKERT Spezialarmaturen GmbH, Heinrich-Hertz-Straße 39, 47445 Moers

Telefon: (0 28 41) 8 86 69-00, Telefax: (0 28 41) 8 86 69-09

www.fackert-moers.de

Revision 02 20.02.2014

Pagina: 2 di 5

0 AVVISI DI PERICOLO ED AVVERTIMENTI

Le valvole della ditta Fackert Spezialarmaturen GmbH (FSA) corrispondono allo stato della tecnica ed al regolamento di sicurezza attualmente in vigore.

A causa della loro utilizzazione in impianti di potenziali di pericolo differenti (medio pericoloso, pressione, temperatura ecc.) bisogna badare agli avvisi di pericolo ed avvertimenti seguenti.

LIMITI D'IMPIEGO




Le valvole non devono essere impiegate che secondo le indicazioni contenute nel contratto di fornitura relative ai parametri e casi d'impiego convenuti.

L'impiego delle valvole bisogna farsi secondo la compatibilità di media dei materiali impiegati.



Le valvole a farfalla devono essere montate senza tensione

PERICOLI PER PERSONE E COSE

Bisogna osservare i punti seguenti

 Attenzione	Costruzioni annesse e modificazioni delle valvole e degli elementi appartenenti come anche l'utilizzazione di materie di consumo e pezzi di ricambio estranei sono ammesse solo previa nostra approvazione.
 Attenzione	Prescrizioni per l'installazione, la saldatura, le tubature, l'isolamento ecc. Norme per la prevenzione degli infortuni e disposizioni di sicurezza specifiche all'impianto. Nel caso di componenti annessi istruzioni di servizio separate con avvertimenti corrispondenti.
 Attenzione	Specialmente con valvole a peso di caduta bisogna osservare nella zona dei pesi di caduta gli avvertimenti dell' esercente.

L'EVITARE DEI RISCHI

 Attenzione	Lavori alle valvole sono da effettuare solo da personale addestrato con incarico di lavoro particolare. Dopo ogni attività lo stato di funzionamento della valvola e tutti i punti di tenuta sono da controllare.
 Pericolo di morte	Per lavori di smontaggio l'impianto deve essere depressurizzato. Lavori a valvole calde non sono ammessi. All'apertura e smontaggio della valvola resti del medio possono ancora fuoriuscire. Nella zona dei pesi di caduta delle valvole a peso di caduta l'esercente deve procurare recinzioni di sicurezza e segnali d'avvertimento.

1 INSTRUZIONI DI MONTAGGIO

Le valvole a farfalla, di regolazione e di chiusura possono essere montate in tubazioni orizzontali, oblique o verticali. Le valvole a farfalla si devono montare con l'albero in posizione orizzontale per quanto dal fabbricante non sia prescritta un'altra posizione di montaggio o non sia stato convenuto altrimenti in concordanza con il committente.

Le valvole a farfalla devono essere montate senza tensione. Nel caso di valvole anulari ed a farfalla si deve pertanto badare che le flange della tubazione siano allineate in pianparallelo alle superfici di tenuta della scatola della valvola a farfalla. Si raccomanda di avvitare centricamente le due controflange dapprima con la scatola della valvola a farfalla e poi di eseguire la saldatura di collegamento con la tubazione.

Se le superfici di tenuta della scatola della valvola a farfalla sono allineate in piano secondo le indicazioni del fabbricante, non sono però serrate eccessivamente, il montaggio libero da tensione è necessario compensare le aplanarità ancora esistenti fra la superficie di tenuta della scatola della valvola a farfalla e le flange di allacciamento della tubazione mediante l'impiego di profili di tenuta deformabili corrispondenti allo scopo.

Le viti di collegamento a flangia si devono stringere a croce in modo uniforme.

Per la saldatura della valvole a farfalla sono particolarmente determinanti gli spessori di parete scatola nonché l'esecuzione dell'estremità del tubo della scatola (estremità del tubo cilindrica o oblique).

Per tutte le larghezze nominali della valvole a farfalla anulari ed flangia sono ammesse quali flange di allacciamento sia le flange saldatura che le flange di spinta. Durante il montaggio fra le estremità bordate del tubo con flange mobili si deve badare che le superfici di tenuta frontali delle valvole a farfalla anulari ed a flangia siano completamente ricoperte tutt'intorno dalle estremità bordate del tubo.

Si deve badare che le valvole a farfalla durante il montaggio siano allineate centrali all'asse del tubo. Se la larghezza interna della flangia di allacciamento o del canale da collegare è più piccola della larghezza interna della scatola della valvola a farfalla si prega di farlo presente nelle richieste o negli ordini. Da parte del fornitore si fa in modo che si evita una collisione del disco della valvola a farfalla con la flangia o il tubo di allacciamento.

Si deve badare all'impiego di adeguata guarnizione della flangia e della filettatura.

Il disco della valvola a farfalla, nell'esecuzione a battuta oblique nonché nelle valvole a farfalla di chiusura con disco della valvola a farfalla disposto centralmente e a doppio eccentrico deve essere portato in posizione di chiusura prima del montaggio; nel caso di estremità dell'albero scoperta, l'intaglio di marcatura che scorre parallelamente al disco della valvola a farfalla sulla superficie frontale indica la posizione del disco della valvola a farfalla; nel caso di valvole a farfalla con riduttore che copre l'estremità dell'albero la posizione di chiusura viene indicata mediante la freccia di posizione sul coperchio del riduttore.

La direzione del flusso del mezzo d'esercizio non gioca alcun ruolo in relazione al montaggio, per quanto in riferimento ad una determinata serie costruttiva, tipo di costruzione o in caso singolo non venga data espressamente un'altra indicazione.

Si deve badare che durante il montaggio in tubazione orizzontale o con scorrimento inclinato nel caso di mezzi carichi di polvere la metà inferiore del foglio della valvola a farfalla durante l'apertura si muove in direzione della corrente. Mediante la disposizione in conformità allo scopo delle valvole a farfalla in sistemi di tubazioni si possono evitare inoltre depositi nella zona dei raccordi.



2 INSTRUZIONI DI MANUTENZIONE

La zona di registro della tenuta a premistoppa nonché il supporto esterno non possono essere isolati. Non appena la valvola a farfalla è messa in funzione ed è avviata, si rende necessario un controllo della guarnizione dell'albero, della guarnizione del premistoppa, delle guarnizioni ad anello o degli anelli torici. Se si rinnova la guarnizione si deve badare che gli anelli per guarnizione siano introdotti spostati nell'interfaccia.

I dadi del premistoppa si devono stringere in modo uniforme. Si deve evitare di stringere eccessivamente il premistoppa perché in tal modo l'effetto lubrificante della guarnizione viene ridotto e viene ostacolata la scorrevolezza della valvola a farfalla.

I punti di lubrificazione nei cuscinetti esterni si devono lubrificare di tanto in tanto. Raccomandazione: grasso resistente alla pressione, insaponato con litio con parti di MoS₂ (min. 3%).

I cuscinetti interni sono a lubrificazione automatica e sono esenti da manutenzione. Se nel caso singolo è prevista la possibilità della lubrificazione del cuscinetto interno e dello spazio di guarnizione, si deve impiegare un grasso che non tenda al cracking, alla resinificazione e/o all'incollatura. Il tipo di grasso e la frequenza della lubrificazione dipendono in particolare dal mezzo d'esercizio, con il quale viene a contatto il grasso, dalla temperatura d'esercizio nonché della frequenza dell'azionamento.

Pertanto si deve tenere conto delle esperienze d'esercizio nei singoli casi. In linea di massima dovrebbe avere luogo un controllo una volta al mese. Se si formano depositi di polvere in particolar nella zona del listello di battuta prima della superficie di appoggio, questi si devono togliere da parte del cliente, perché il disco della valvola a farfalla altrimenti tutt'intorno in posizione di chiusura può giungere all'impianto. Lo stesso è valido nel caso d'impedimento dell'operazione d'orientamento a causa di depositi nella zona dei raccordi nonché della zona confinante della tubazione.

Le prescrizioni di cui sopra per il montaggio e la manutenzione trovano applicazione anche nel caso di valvole a farfalla a tre vie e valvole a farfalla molteplici. Le valvole a farfalla a tre vie sono composte da due valvole a farfalla situate in un pezzo a T o a due derivazioni che vengono azionate mediante un azionamento comune. Le valvole a farfalla multiple sono valvole con un foglio della valvola a farfalla anulare al cui centro si trova un secondo foglietto della valvola a farfalla. Ogni foglio della valvola a farfalla viene azionato da una proprio azionamento.

3 PIÙ INFORMAZIONI

Ecco come gli opuscoli intero prodotto e altre informazioni e le informazioni si possono ottenere in altre versioni linguistiche all'indirizzo seguente:

FACKERT Spezialarmaturen GmbH
Heinrich-Hertz-Straße 39
D-47445 Moers
Tel.: +49 (0) 28 41 8 86 69-00
Fax: +49 (0) 28 41 8 86 69-09
www.fackert-moers.de



FACKERT SPEZIALARMATUREN

FACKERT Spezialarmaturen GmbH, Heinrich-Hertz-Straße 39, 47445 Moers
Telefon: (0 28 41) 8 86 69-00, Telefax: (0 28 41) 8 86 69-09
www.fackert-moers.de